

隱喻

- 林子淳：視而不見的講道隱喻 2
郭偉聯：視而不見的上帝隱喻 4
龔立人：視而不見的社會隱喻 6
孫寶玲：語言是存有的住處 8
陳龍斌：導讀戴歌德《宣講中的聖經》 12
司徒永富：閱讀一本好書 27

43

2009年10月
基道文字
LOGOS
MINISTRIES

「你們若不吃人子的肉，
不喝人子的血，就沒有生
命在你們裏面。」

(約六 53)

若 你坐在加利利的海邊
聽到這番講論，心裏
會想著甚麼？會連忙

上 前連肉帶血咬那位講
員 一 口嗎？我想絕大
多數人都 不 會，
雖 然 這 理 應
是傳統「變質說」

(transubstantiation) 的自
然推想，尤其那位講員正是耶穌自
己。那麼，究竟我們應如何處理這
類型的講論呢？

或許，大多數人會認為這是一種寬
泛意義上的隱喻 (metaphor) ——
一種可帶來文句字面意義轉化的修

辭技巧，以致文字最終要指向的，
似乎是脫離了字面原義的另一重意
思。不過，從當時的背景脈絡和對
話中看來，這種解讀絕對不是一種
毫無根據的「靈意」臆測。

耶穌把自己比擬為從天上降下來的
糧，是發生在五餅二魚事件之後，
而追蹤著他的羣眾，也意識到這事
並非一樁獨立的神蹟那麼簡單，而
是尤如以色列人出埃及後在曠野吃
過嗎哪的奇事 (六 31)；那麼，耶
穌的身分——可比擬摩西而「要到
世間來的先知」 (六 14) —— 便
順理成章地成為整件事情的焦點
了。可是，講員至此又再次運用了
隱喻，要求聽眾不要單把視線集中
於摩西與嗎哪，或耶穌與餅魚，
而應置於那

從上而來
的源頭，並分享得著了
以後的結果：永生，且在末日要復
活 (六 32 及下)。

視而不見的

靈意

事實上，從五餅二魚的神蹟發展至天上的糧的講論，耶穌所用的方法——若能被歸類為隱喻的話——一直是猶太信仰傳統所採納的，即基於一些奠基性事件（foundational event），尤其與出埃及有關的故事，就著當下的切身經驗來重釋新意。正如詩篇的作者也屢次重提出埃及事迹，以致成為讚美和提醒的前提，先知也將被擄與歸回比擬作再一次「出埃及、入迦南」的經驗，以指斥和安慰以色列民，因此舊約聖經中早已有這種創意重釋的傳統。

從這角度再說下去，新約作者不也是沿著耶穌這種猶太傳統來創作他們的講論嗎？譬如說，馬太福音就把耶穌的誕生比擬作以賽亞

給亞哈斯的以馬內利
利兆頭（太一23；賽七

14），又將他們一家逃避希律屠殺嬰孩的過程，視為以色列的再一次出埃及（太二15；何十一1）。照樣，保羅、約翰和其他新約作者也是在人類的生存狀況（受罪與死亡所困）視野中，詮釋基督受苦與復活的意義。又由於復活所帶來的是終末——新創造——的開始，及後教義的發展便將整个人類歷史的意義，置於一個由上帝創始成終的巨大框架之下來理解，而我們每一個也都站在這神聖歷史當中。如此一來，整個隱喻式的意義發展便似乎是一層又一層地從一些奠基性事件——出埃及和十架與復活等，因應周邊語境的變遷而漸次呈現出來，覆蓋著由創世至終末的巨大網絡。

那麼我們活在當下的嶄新歷史文化處境中，面對聖經所形成的巨大鏡子裏，可得出甚麼新信息和反照出甚麼樣的自我形象來？這豈非傳道者所要面對的恆常問題嗎？並且這問題是從遠古已經由眾先知和使徒一代接一代地傳給我們的。不單如此，為甚麼要傳說這道？為要使人聽見；為甚麼要聽見？為要使人確信，

且再傳說這道。但由於這道已經歷了千百年的傳遞，由歷史文化所衝擊，所以便一再地對每一代人釋出活生生的新意義，並且新的並不把舊的取代，正如出埃及與復活、妥拉（Torah）與登山寶訓、約書亞與耶穌，後者從不取代前者，卻又可從中隱約看到舊事的影兒。你看到了這道的隱喻沒有？沒有也不打緊，重要的是，你體會到道在此刻對你的新信息和你的位置沒有？你準備如何去傳承這道，使之繼續成為一種活潑之言？

你

見過上帝嗎？你曾遇到祂嗎？你看見過天家的輝煌嗎？我見得最多的，應是一幢幢的水泥巨廈；遇到最多的，是一副副繃緊眉頭的臉。刺眼奪目的，是玻璃幕牆的光芒——而不是上帝。

我看不見上帝，最多只曾到訪過傳說是聖子躺過的空墳，或摩西領受十誡的西奈。記得年少慕道時，自己最著緊「弄清」基督教是否合乎理性、科學，認為它若不合理、不科學，那即或信得如何投入，仍是子虛烏有、毫無意義的偽信及迷信。於是我硬啃了一本又一本關於基督教與科學、耶穌復活是否真實、論證上帝為何存在、基督教為何比其他宗教「可信」的「證據」的書。當時尚在讀初中的我，對那些書的內容其實不求甚解，只因它們不是由甚麼甚麼博士撰寫，便是長篇大論厚疊疊的；即或不明所以，但總覺得已有不少安全感，因有不少「鐵證」在手。它們彷彿告訴我，上帝是實在的，我

祈

禱不是向著空氣自言自語，是有一位真實的聖者在傾聽著。但「那些」便是上帝嗎？它們不是上帝——頂多只是證據。但我們若記得萊辛（G. E. Lessing）的忠告：偶然性的歷史事件，永遠不能成為永恆理性的「證據」，¹則它們其實只是見仁見智的推想！或許，我們轉向史懷本（Richard Swinburne）的懷抱吧，但我們得到的，也不是一個上帝，而是一個或然率，及一條外行人難以明白的程式——P(h/e.k)。²因此，我看不見上帝，尋不著祂，只見到金錢的權勢，得逞的惡人，與枯燥無味的宗教八股。

但虔誠人告訴我：他們見過上帝的榮耀，享受與祂相交的甜美。為甚麼他們會遇見上帝，我這世俗人卻不然？詩篇九十七篇提示我們：上帝的確有密雲和幽暗圍繞著祂，但祂的公義和公平卻被萬民看見。不過，我們不是直面上帝，而是詩人的隱喻——烈火、閃電、大地、諸天將祂表明出來。因此，詩人可以說上帝的榮耀彰顯於天，祂的名在全地何其美（詩八），他們比我更能談論及經驗上帝。

但亞里士多德（Aristotle）不是在教導我們，隱喻與那被比喻的永遠是兩

上帝隱喻

樣東西嗎？並且，隱喻豈不是使上帝成為我們的幻想，多於真實的事實嗎？不過，我們或可將這個問題倒轉過來。用隱喻談論上帝不是出於我們的純粹想像，而是像加爾文（John Calvin）的教導般，是出於上帝對我們的俯就（accommodation）：祂用我們能理解的語言來介紹自己。³若上帝是超越的上帝，人根本未曾進入過那超越之中，只是在塵世活著，說著聽著人間的言說。反倒是因為上帝向我們說話，甚至成為人，與我們一樣活著說著，我們才能認識上帝——愛子就是那不能看見之上帝的像（image / icon），道成肉身就是上帝隱喻的高峯。上帝隱喻不錯是涉及想像（imagination）——要從無佳形美容的耶穌看見榮耀的上帝，但它不是幻想（imaginary）。

除此以外，利科（Paul Ricoeur）指出，隱喻其中一個重要的任務是開啟我們的眼界，叫我們藉著那已知的，體驗那未知的，或豐富我們對某一個對象的認識。利科也告訴我們，我們雖然不能如數學公式般「證實」我們對某主體的陳述，因為陳述與被陳述者永遠不會是完全相同（idem）的（因此也是隱喻的），但主體在歷史中的言行一致（ipse）卻可以被我們認出。⁴潘寧博（Wolfhart Pannenberg）更告訴我

們，雖然我們今天不能證實上帝，但基督事件的終末性，卻使我們可以預期（anticipate）基督是上帝。因此，言說上帝既可以是人的經驗與創造——頌讚，也可以是理性的尋索——對上帝歷史作為的考證。⁵不是我們可以幻想上帝，而是我們在祂透過歷世歷代聖徒隱喻式的言說認出祂。隱喻也幫助我們不將上帝定格成死板的教條，反倒要求自己對祂有歷久常新的反省與體驗。

如此，我們今天只看見高樓大廈，而看不見給人智慧建造宏宇的上帝，是因為我們缺少傾聽上帝藉著天地、聖經、教會言說自己的能耐，並缺少析透上帝隱喻的想像力。我們對祂的冒犯，在於強將祂放在試管及實驗室裏，卻對祂向我們在歷史中、在天地之間的說話與彰顯充耳不聞。萊辛認為歷史尋不著永恆真理，但他的說法其實並不可怕，因為按他自己的原則，他的說法也不過是歷史的偶然而已。啟蒙思想也不一定一面倒叫人死守在理性的窠臼裏。同是啟蒙運動時期思想家的愛德華滋（Jonathan Edwards）告訴我們：他相信理性，但他也看見上帝的榮美，他在花草、太陽、音樂中經歷上帝。上帝是萬事之理，也是美妙樂章，真理與隱喻並不互相抵觸。更重要的是，他的上帝不是純粹理性枯燥的「概念」，而是深愛萬物，使它們成為美好，滿有慈愛的上帝。愛德華滋也不只是理性地考證祂，他更深愛著祂，委

身予祂，並且言說及頌讚祂。⁶惟有這樣，我們才能有意義地談論上帝，因為如雲格爾（Eberhard Jüngel）所言：「愛能載道」（*caritas capax verbi*）。⁷

註釋：

1. G. E. Lessing, "On the Proof of the Spirit and Power," in *Lessing's Theological Writings*, ed. and trans. Henry Chadwick (Stanford: Stanford University Press, 1956), 53.
2. 參 Richard Swinburne, *The Existence of God* (Oxford: Oxford University Press, 2004)。
3. John Calvin, *Comm. Isaiah 6:1*, Vol. VII, 200.
4. Paul Ricoeur, *Time and Narrative*, 3 vols., trans. Kathleen McLaughlin and David Pellauer (Chicago: The University of Chicago Press, 1984~1988), 3:246; Paul Ricoeur, *Oneself as Another*, trans. Kathleen Blamey (Chicago: The University of Chicago Press, 1992), 2~3, 118~119.
5. Wolfhart Pannenberg, *Systematic Theology*, Vol. 1 (Grand Rapids: Eerdmans, 1991), 55~58.
6. 參 Jonathan Edwards, *A Treatise Concerning Religious Affections* (<http://liturgist.org/ccel/edwards/works1.vii.html>)。
7. Eberhard Jüngel, *God as the Mystery of the World: On the Foundation of the Theology of the Crucified One in the Dispute between Theism and Atheism*, trans. Darrell L. Guder (Edinburgh: T&T Clark, 1983), 298.

視而不見的 社會障礙

年

幼時，
牧師常常提醒

我們「馬其頓人」的呼聲（徒十六9~10）。簡單來說，「馬其頓人」的呼聲指我們要回應人對福音的呼求，但問題是：為何馬其頓人的呼聲就等於對福音的呼求呢？查實，這個馬其頓人只說「請過來幫助我們」，但保羅卻以傳福音來理解他的呼求。當然，我也不能說保羅理解錯誤，因為我沒有經歷他的異象。

雖然這異象是這個馬其頓人與保羅的事，但這異象已成為基督徒對周遭的人的責任之典範。因此，我們有需要對這異象作進一步的思考。第一，這個馬其頓人是否可以成為一個典範，讓我們留意其他人的呼求？若可以的話，甚麼人正在向我們呼求呢？第二，保羅是在異象中聽見這個馬其頓人的呼求。我們是否需要訓

練，以致能聽見？第三，保

羅以傳福音來回應這

個馬其頓人

的

呼

求。我們如

何回應不同人的呼

求呢？或許，一個更基本的

問題是：基督的福音是否只關乎救人靈魂？

誰是當下的馬其頓人？他們是那些滿十八歲就不被容許就讀津貼學校的智障人士。他們沒有要求終身都要就讀津貼學校。他們只要求不要將昔日二十歲的界限降為十八歲。誰是當下的馬其當頓人？他們就是那些失業人士。當下失業率約百分之五點三，但青年人失業率卻是百分之二十一。誰是當下的馬其頓人？他們就是因要興建廣深港高速鐵路而被遷拆的石崗菜園村的村民。他們以不同方式向我們呼求，「請過來幫助我們」。你們會如何幫助他們？至於我，我會帶橫額聲援智障學生，也會聯署和參加遊行。有關失業人士的呼求，我會積極推動工作共享、提倡技能工作專業化和發展農業。至於菜園村，我會參與村民的抗爭行動，與政府對抗。

馬其頓人的呼求似乎

已很清楚，無需理解，以致聽見這呼求的人只有回應與不回應的選擇。現實不一定如此。第一，發出呼求的人可能不明白他呼求的內容。第二，呼求的內容可能只是一個表徵，不深究問題只會治標不治本。第三，呼求可以只關乎大聲與細聲，一場權力的角力。因此，聆聽者需要學習準確地閱讀呼求者的呼求。在解放神學的傳統下，社會科學成為聆聽者的詮釋工具。然而，社會科學的分析不是最後，所以，神學（包括聖經）需要就社會科學分析的結果作出批判與回應。

例如，有文化研究者支持或同情「靚模」，說，「社會需要寬容，尊重差異」，「反對『靚模』」反映成人世界對青年人的壓迫，因為成年人已沒有青春」。這些見解可能屬實，但將「靚模」化約為個人選擇和年齡鬥爭時，我們可能已忽略了「靚模」背後的經濟主義已滲透青少年一族。為了利潤，傳媒製造「靚模」，而「靚模」又樂於被製造。就此，神學就需要有立足點以回應「靚模」行為的回應，而不只從個人道德去看這一件事。

對

於以上的看法，讀者可能會有兩個疑問。第一，我所講的回應與福音有甚麼關係？第二，如何認識和回應那些沒有發出呼求的馬其頓人的需要呢？沒有發出呼求，是代表他們沒有需要，還是因不懂發聲或發不出聲？就著第一個問題，耶穌基督宣講：

主的靈在我身上，因為他用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人；差遣我報告：被擄的得釋放，瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由，報告上帝悅納人的禧年。（路四18～19）

耶穌基督不只是宣講，更是努力將這宣講實踐（參路18～23）。在耶穌基督復活後，跟隨祂的人已轉向對耶穌基督本身的宣講。結果，傳揚耶穌基督與耶穌基督本身所宣講的卻愈來愈遠。因此，我對智障人士、失業人士和菜園村居民的支援行動是福音的本身，就是實踐耶穌基督在世的實踐。

然

而，社會分析關乎一個客觀的討論，但「馬其頓人」的呼聲卻要求我們多一個視野。有人說，「就是上帝的視野」。我不否定，但我對這說法很有保留，因為上帝視野一詞只是一個概念，沒有內容。它很容易被人用來掩飾自己的關心、立場，甚至野心。基於此，我傾向說得清楚。有人以上帝形象說出上帝視野，而我傾向以一份慈悲的視野來描述上帝的視野。沒有慈悲，聽見「馬其頓人」的呼聲又如何？當下問題之一不是聽不見，而是缺乏感情投入的聽見。事實上，聖子的道成肉身與被釘在十字架就是慈悲的具體化。一方面，耶穌基督的慈悲使祂行動；另一方面，慈悲要求公義，因為沒有公義的慈悲只像為傷患者包裹傷口，沒有阻止使人受傷的人、社會制度或社會意識。

按以上討論，視而不見的社會隱喻就是聽不見「馬其頓人」的呼聲，不但因為他已將「馬其頓人」的呼聲等同自己的呼聲，更因為「馬其頓人」已被決定如何發聲。這不是個人能力的問題，而是個人膨脹。🔥

語言 是存有的住處

“ Language is the house of being. In its home man dwells. Those who think and those who create with words are the guardians of this home. ”

Martin Heidegger, *Letter on Humanism*

「語言是存有的住處，人在其中居停。藉言說思考和創作的人，就是這居所的守護者。」

德國哲學者海德格（Martin Heidegger）如是說。

人絕非惟一具有溝通能力的受造物，許多生物都可以藉不同形式（聲音、超聲波、氣味、動作）傳遞信息，或協調合作，或傳宗接代。然而，如果上述傳遞信息的媒體可以視之為語言，那存在於動物間的語言，極其量只是溝通的工具，不是「存有的住處」。因為語言不單是人與外界或他者溝通的媒介。語言是人的居所、容身處，甚至世界，它盛載及塑造人，同時能邀請和容納鄰舍，成為盛載和塑造他者的居處。語言締造了世界、視野、價值和色彩，構成了居所，盛載、甚至塑造生命的居所。語言塑造我們，我們藉語言塑造自己和別人的生命。

聲音、文字、舉措、肢體活動、人際相處、獨處深居的糾纏掛搭、繼往開來的傳統習慣、無一不是語言，無一不是人藏身之地，無一不是塑造或展現人的品行德性、氣質風格之居所，或開陽幽暗，或開敞狹窄。語言之為人的藏身居所，與人的社會地位和財富無必然關係。大宅固然可以陰森寂寥，讓人不寒而慄，小室卻可以窗明几潔，雅緻可人。

同樣，語言之為人的住處居所，與人言說論述的技巧、重量和形態不一定成正比。誠然，高言並非必然述大志，人微並不一定言輕。保羅說的清楚不過了：「我若能說人間的方言，甚至天使的語言，卻沒有愛，我就成為鳴的鑼、響的鈸一般。我若有先知講道的能力，也明各樣的奧秘，各樣的知識……」（林前十三1~2；《和合本修訂版》）

語言之所以是存有的住處，是因為時間。沒有時間，語言不過是聲浪、噪音、雜聲。沒有時間，語言不過是指涉的符號工具，或抽象的命題，既沒有血肉生命，遑論是塑造人的居所住處。時間是語言的土壤和養料，沒有時間，語言的確確是鳴的鑼，響的鈸。

所謂的時間，並非時、分、秒的劃分和記錄，而是生命的片段和組成。如果時間不僅是壁鐘上分針秒針相互追逐的循環，生命既不是無盡的重複，更不是或然機率。時間是生命中事件的累積；事件使時間和歷史變得有意義，「過去」不僅是以往的某個空間或黑洞，而是叫人凝視「當下」，走向「將來」的事件。「九一八」不過是日曆上的一個日期，但「蘆溝橋事件」使「九一八」不僅是逝去日子的其中一天，而是民族傷痛和戰爭罪惡的一個記號。同樣，「八九」、「六四」、「七一」無論是「時間」、「空間」、「地點」、「臉孔」、「聲音」、「器物」，「經驗」、「觸摸」，都使個人或族羣的過去、現在、將來連結起來。彼此的關連因由，通過語言的見證和詮釋構成了時間，也由此盛載和載塑造了種種形式的生命。

時間和生命的互動和意義，必須通過語言的展現。語言對時間和生命的編織和縷述，就是故事／敘事。既然每一個人都在時間的空間裏，每一個人都在活，每一個人必然都有自己的故事。故事的情節（過去、現在與將來的因由與邏輯）、其中的人物、場景、時空、轉折，構成了一個世界，也就是故事的主人翁的居所。

寫自己的故事，就是再次凝視自己、認識自己。無論是小屋子或大宅門，是城市還是鄉鎮，還是可以重新採光、添上豐富的色彩。這並非一廂情願。而是拒絕生命僅是或然的碰撞，相信那「語言」（道）已經闖進歷史裏，寫成了獨特的故事，使所有的故事不再虛無荒旦。❖

「道成了肉身，住在我們中間，充充滿滿地有恩典有真理。我們也見過他的榮光，正是父獨生子的榮光。」

（約一 14）



靈修著作精選

**尚待揭曉——
與上帝一起編寫你的未來**

To be Told:

God Invites You to Coauthor Your Future

艾倫德（Dan B. Allender）著／陳永財 譯
HK\$88

作者簡介

艾倫德（Dan B. Allender），是麗貝卡（Rebecca）的丈夫及三個孩子的父親。他是華盛頓西雅圖馬斯希爾研究院（Mars Hill Graduate School）的院長，他在那裏也擔任輔導學教授。他也是心理學家、講員、作家和用假蠅釣魚的人。艾倫德博士也是《孩子如何栽培父母》（*How Children Raise Parents*）、《把難處變為優勢》（*Leading with a Limp*）、《醫治之路》（*The Healing Path*）、*Bold Love*、*Intimate Allies* 和 *The Wounded Heart* 的作者。他的網頁 www.DanAllender.com。

閱

我們必須先明白，悲劇是定律，而非例外，才能開始閱讀自己故事裏的悲劇。世間無人能避免生命中引發性的事件——那些充滿哀傷、失敗、殘酷的事件，那些需要行動去改變、去補救的事件。我們在聽別人的故事時，必須先設想和諧已被打碎，對方正走在恢復平衡的旅途上。但是，在大部分時間裏，我們在看別人的故事時，甚至在看自己的故事時，往往不能看出其中關鍵的悲劇，而正是這些悲劇把一個人的人生情節向前推進。

造成這種視若無睹的現象主要有兩個原因。其一，一些人經歷了太多的破碎，以致聽他們的故事像是穿過滿佈成千上萬的白十字架和大衛之星的烈士墓地。由於墓地太大，我們不可能單從一件大事來估算他們的損失到底有多大。其二，一些人畢生一帆風順，他們生命中關鍵的引發性的事件在哪裏？很多人都有一些

傷心困難的時刻，但這些時刻是很久以前發生的，似乎跟我們現在的生活無關。並且，當我們回望過去的時候，那些時刻看來並不刻骨銘心，因此很容易便被拋諸腦後了。

一位女士難為情地對我說，她長期受牙齒不整的困擾。她鮮有笑容，但卻很友善，而我也沒在意過她從來不露齒而笑。她在小學裏常因有齙牙而飽受嘲笑。她現在已年過六旬，仍然單身，生活安定。她從來沒想過這種羞辱對自己造成了怎樣的傷害，也沒想過自己面對這種長期的傷害，真的想變成怎樣的人。

她開始反思生命，是因為一位朋友問她：「你為甚麼讓每個追求你的男士都付上代價？」這是有關她的單身問題第一次刺進了她的心。她對每個人都很好——除了追求她的男士外。她在約會時，變成苛刻、若即若離的人，把所有的感情都收斂起來。





摘自

艾倫德著：《尚待揭曉——與上帝一起編寫你的未來》，頁82~84。

我們不但傾向否定過去的悲劇，也使別人為我們過去的傷害付上代價。我們對曾破壞和諧的悲劇充滿敵意，或者對它們置若罔聞，或者乾脆把它們趕走。然而，我們要想了解自己的熱誠，就必須先回想破碎的時刻，因為它們形成了我們如何看生命的核心觀點和如何活下去的核心信念。

悲劇塑造我們最深層的熱誠，而我們的熱誠塑造了我們現在和將來的模樣。在墮落的世上，每個人都遇到遺棄、背叛、羞恥。你我都不能倖免。我們想要知道應該如何活下去，就應該知道這個現實。正是在苦難之中，我們才能成為最真或最假的我。

我們與故事裏的悲劇戰鬥時，就決定了我們為誰而戰，以及我們怎樣展開人生的戰爭。我們在悲劇中失去名字，也正因此故而去尋找，去挖掘，直至找到寶貴的身分珠寶為止。背叛把你改名為「一無是處」，而非「信賴別人」；或在你真名是「信實」時，把你標籤為「沒有朋友」。

我們在失去名字時，就失去了自我，失去了身分，但

我們必須回到事發地點去找回自己，更重要的是找到上帝。這個概念很難掌握，因為跟我們所假設的真相剛剛相反。我們以為如果能逃避過去的話，就會高興，但真相是，我們如果沒有了過去，就成為平平無奇的空洞之人，成為餅模一樣的故事。我們進入失去名字的地方時，最可能聽見對新名的輕聲呼喚——就是上帝將賜給我們的新名。

每個人的故事都包含了因遺棄、背叛、羞恥而失去名字的情節。聖經把這些情節描述為孤兒（被遺棄的人）、寄居者（被背叛的人）、寡婦（蒙羞的人）。上帝從中把自己彰顯為能完全滿足每個人需要的全能者。✠

香港教會非常重視聽道。單以一千二百多間教會的約數算起來，這彈丸之地每年便至少舉行了數以萬計的講道聚會。令聽眾津津樂道的講員大不乏人，講章集琳瑯滿目，錄音系列也多不勝數。我們既有一年一度猶如「朝聖」的港九培靈研經大會，亦有別具一格的「棟篤笑」講道。即使如此，普遍信徒在每主日聽道，卻感覺是「例行公事」。我們既是時間的管家，就急需反省講道和聽道的質素，復興講壇的職事。奈何，講道學（或稱講道學術理論）的中文專書卻是鳳毛麟角！理論是經驗的總結、創意的源頭和實踐的動力，欠缺理論，我們就剩下不思進取、陳腔濫調和例行公事。戴歌德（Gerd Theissen）*Zeichensprache des Glaubens*（英文版名為 *The Sign Language of Faith: Opportunities for Preaching Today*）一書的中譯本《宣講中的聖經》也許能為早已定形的講道學，帶來深切的反省。

戴歌德乃當今享譽國際的德國新約學者，還看今天的德國，能與其齊名者，鮮也。自韓馬田（Martin Hengel）逝世後，戴氏可能獨領風騷好一段時間，直至新一代才人出江山。事實上，他的成就早被國際學術界公認，屢獲世界各地知名大學頒發榮譽博士學位。這種情況鮮見於新約學術界。此外，他多本著作被翻成十多種外語譯本，這情況在學術界是司空見慣。相比之下，除那部令他當年一炮而紅的小說《加里肋亞人的影子》（香港公教真理學會譯〔香港：公教真理學會，1989〕），以及崇基學院神學院的傳經

講座作品《福音書與初期教會政治：社會修辭的研究進路》（周健文譯〔香港：崇基學院神學院，2006〕）外，他的新約學術著作迄今還未有中譯本面世，可見戴氏還未成為華人信徒的寵兒。是次嘗試肯定能開拓部分香港牧者和信徒的視域，那怕是小眾！

戴氏雖謙稱講道學非他強項（頁vii），實際上他卻曾獲講道獎項。他的講道信息，深得德國教會界和學術界喜愛，其講章也屢次結集成書（例如 *Die offene Tür*〔1990〕、*Lichtspuren*〔1994〕、*Lebenszeichen*〔1998〕、*Erlösungsbilder*〔2002〕，以及 *Protestantische Akzente*〔2008〕等）。因戴氏已選擇透過講章集作具體示範，故此，《宣講中的聖經》非講道範例，與我們常見的講道學著作大相逕庭。這作品既不是實用手冊，也不是技巧訓練，更不單是語重心長的經驗之談，而是理論的反省和建構。寫作風格屬於德國講道學著作的典型——一本出色的典型。這本書已成為當今德國和瑞士講道學課程的常用指定教科書之一。所謂「信仰符號講道學」，絕非這名新約學者茶餘飯後在象牙塔裏的話題；這名教會牧者充滿熱忱，致力復興德國的講壇。戴氏曾說：「當我發現教牧不怎麼重視講道時，就感到沮喪……當我著述時，我念念不忘很多很多我所訓練出來的神學家。我很想推動他們宣講（zur Predigt motivieren）……」（頁viii）

毋庸置疑，戴氏冀望復興德國牧者的講道熱忱，但誰又是他無時或忘的聽道者呢？從「中文版序」我們

導讀

《宣講中的聖經——生命更新的信仰記號》

教會事工系列

宣講中的聖經——

生命更新的信仰記號

The Sign Language of Faith: Opportunities for Preaching Today

戴歌德（Gerd Theissen）著／許子韻譯／2009年11月出版



得知他樂見此書為華人教會翻譯而成，但僅此而已，全書並無意圖為他所不熟識的處境作相應的修訂。簡言之，這本書是為歐洲教會處境而寫的，尤其針對德國的神學發展和社會脈絡。他正視自己熟識的大學崇拜是公共領域的宣講，亦強調一般德國教會的主日崇拜講道的公共性。公眾往往自以為認識聖經，繼而對聖經不感興趣，更不願意再次了解這對話伙伴，「聖經不再如在宣道神學時代般，有無條件的權威」（頁42）。這是公眾的前提。公眾不一定是目不識丁，甚至恰恰相反，他們正是飽學之士。戴氏既否定他們對聖經的疑惑，也不無條件地同意他們，而是企圖導引他們體會聖經的「精神」及明白相關的基本主題。在他看來，「這些基本主題有可能把聖經與我們的現代世界連結起來。這些主題未必與現代世俗意識完全一致，但有相似的地方。這些相似的地方也可以為教外人解釋聖經確信的世界，但不一定旨在使他們成為聖經記號世界的居民。假如局外人尊重聖經形象和敘事的『家』，我們就已經有很大的成就：理解不等於馬上同意，但可以隨時成為同意。」（頁25）由此看來，戴氏儼然要復興每場講道，使之成為釋經佈道（或稱聖經福音預工）。他無時或忘的聽道者，肯定包括每主日來到教會的局外人。試問局外人進入信仰羣體時，聽到大量他們不能理解的術語時，他們不會斷定這些信眾是太著迷了嗎？（頁32；另參林前十四23）所以，講道語言必須成為教內信眾和教外人士的「共同語言」（頁147），讓大家每次都有機會藉著聽道，與上帝對話及重新為生命定位。

德國教會和教外人士失去了「共同語言」，難道華人教會就能獨善其身嗎？也許我們每主日都熱切期待講員的釋經講道，但更普遍的現象是：信徒不會經常邀請新朋友參與主日崇拜，因為大家心底裏都害怕局外人會因為聽不明白那些崇拜術語而抗拒再參與教會聚會。有心志的佈道者，則會把邀請新朋友的機會留待至一年一度的聖誕節或復活節福音活動、偶一為之的大型佈道聚會，又或者是較為「硬銷」的福音電影晚會，或較為「軟性」的個人見證分享。我們似乎嘗試用他們明白的語言「導引」他們入教。但對於信徒，他們看穿了這些「引言」，除邀請者和事奉者以外，他們並不覺得這些語言與自己相關，因而缺席各類佈道聚會。戴氏的學說不主張兩套語言，他認為每個參加崇拜的人，管他是信眾或是未信者，都有權每次聆聽共同的聖經語言。難度這單純是學術空談，不也是對人的愛嗎？他體會「個人的壽命有限……而個人有可能在下一個主日之前就會去世。又即使個人的處境不是那麼戲劇性，但畢竟他或她現已身在教會內——也許經過一番內心的猶豫——再次嘗試與「上帝」接觸……在每篇講章裏，我都嘗試告訴自己，會眾中有人可能正在面對迫在眉睫的死亡，有人可能最後一次嘗試與上帝對話，有人可能絕望地對抗著自殺的念頭」（頁124）。

一言蔽之，「……對經文沒有愛（*Liebe zu den Texten*），我的釋經就沒有價值……對人沒有愛（*Liebe zu den Menschen*），我的釋經就沒有價值」（頁62）。這是多麼觸動我的一段說話！





靜修靈旅

在靜默和歌聲中默想聖經

Seeds of Trust:

Reflecting on the Bible in Silence and Song

泰澤 TAIZÉ

陳翠婷 譯

奇文雲海 
www.qwyh.com

相片由泰澤提供。

Photo: S. Leutenegger © Ateliers et Presses de Taizé



由發現一種超乎想像的愛開始，然後前往寬恕的泉源，在神的帶領下逐步得到醫治，重新發現盼望，具洞察力地向前走，更學習去愛。

COMING
SOON

系統神學叢書

01 基督教基督論淺析

Jesus Now and Then

伯理奇 (Richard A. Burridge)、古爾德 (Graham Gould)
合著 / 區秉中 譯 / 2009年12月上旬出版

中原大學・大師系列

02 朱偉特論羅馬書

Robert Jewett on Romans

朱偉特 (Robert Jewett) 著 / 譚浚明等 譯 / HK\$68

「耶穌是誰？」

這不僅是那些身處耶穌時代的人所提出的問題，也是不同時代的人都曾有過的疑問。尤其在進入第三個千禧年之際，我們更會問：這位耶穌究竟是誰？為何我們日子的計算方法是以其出生為起始點？即使到了今天，耶穌仍然成為討論及創作的題材——不但在宗教的範圍內，甚至在世俗的圈子內（如好萊塢 (Hollywood) 的電影創作）也是如此。人們嘗試在身處的世代，回答「耶穌是誰？」這個問題，並且尋找耶穌與我們——今日的我們——的關係。不同時代的人的努力，正好不斷開展及豐富著我們對耶穌的理解。

本書兩名作者在英國倫敦國王學院 (King's College) 新學年開始之際，以一連九堂的講座，闡述了從新約聖經、初期教會，以至當代的人對耶穌的理解。本書正是輯錄自該講座，而且最後兼附有「參考及進深閱讀書目」，幫助我們於此際探索及回答「耶穌是誰？」這個問題。

作者簡介

伯理奇 (Richard A. Burridge)，英國倫敦國王學院院長及聖經解釋學教授，英國聖公會牧師。其著作包括 *What Are the Gospels?* 及 *Four Gospels, One Jesus*。

古爾德 (Graham Gould)，曾任倫敦國王學院講師，從事初期教父及禮儀的研究。著有 *The Desert Fathers on Monastic Community*。現為《神學研究期刊》(*The Journal of Theological Studies*) 編輯。

每個國家、羣體、甚或教會，都可能會因為宣稱自己較他人優越而變成上帝的仇敵，有的甚至妄想透過暴力以成善，他們代表的是遭到曲解的神聖正義。面對「排斥卑下」、「接納尊貴」這類普遍的社會議題，我們又能否從保羅書信中找到二十一世紀的新倫理學基礎？

羅馬書的中心議題，就是要超脫那些敗壞了的、旨在奉行各式律法的榮辱系統。在羅馬書中，保羅將上帝之義的福音，用於闡述羅馬教會中的倫理議題，他力勸會眾依據福音共享團契生活，從而化解正在使他們分裂的衝突。福音揭示了神聖公義才是宇宙中真正的權力中心，它克服了所有的卑賤地位。基督的十字架，為對立的羣體提供了一個在上帝面前置於平等地位的機制。

保羅渴望藉由羅馬書達成全球復和的目標，如果我們了解並實踐其中的道理，二十一世紀或許可以實現保羅的目標。

作者簡介

朱偉特 (Robert Jewett)，新約專家，於美國芝加哥大學 (University of Chicago) 碩士畢業，並於德國圖賓根大學 (Tübingen University) 取得神學博士學位。他曾任教於美國西北大學 (Northwestern University) 及迦勒特神學院 (Garrett-Evangelical Seminary)，以現代先知精神和跨文化視角，針對全球政治、經濟等衍生出的文化問題，喚起教會從文化視野來詮釋聖經的關注。退休後在德國海德堡大學 (Heidelberg University) 任客座教授，負責跨學科項目和羅馬書書目的電子化工程，並寫成在國際上久負盛名的 *Hermeneia* 聖經註釋叢書系列的《羅馬書註釋》。



(英文版封面)

01 02 03 04

Re：教會重塑系列

03 教會不在場——
崇拜、宣講與牧養的再思

鄧紹光 著 / HK\$78

Elite 系列

04 心理與心靈的重聚——
從佛洛伊德到米高維：婚外情個案演繹

霍玉蓮 著 / 售價待定

教會是甚麼？教會怎樣才配稱為基督的教會？我們的教會，是否已經不曉得自己所信的是甚麼？

本書提醒當代教會，信仰強調實踐，而一切的實踐終不可能離開生命的改變、更新與轉化。教會的內與外、聚與散，都有同一目的，就是見證上帝的國度。一方面，我們不能忽略教會禮儀、宣講及牧養的實踐意義，因信徒在參與的踐行中與上帝相遇，在相遇中被改變、轉化、塑造成某一特定的羣體，這就是信仰羣體即教會的生成和形塑；另一方面，教會亦要散入人羣，散入日常生活，而當教會教導和實踐某種生活方式的時候，便正好把教會那種與社會不同的另類羣體的特點表明出來。

本書作者於神學院及教會事奉多年，他認為神學教授的職志與責任，就是公開宣講在耶穌基督裏的真理，透過研究、講解信仰羣體所信的，以檢視今天教會的宣講和實踐。值得一提的是，本書每章末均附有延伸閱讀，幫助讀者進一步就教會職事、崇拜、宣講、牧養，以及青少年事工等問題作出深入的反思。

作者簡介

鄧紹光，生於香港，蘇格蘭聖安德烈大學哲學博士，資深文字及神學工作者，現任香港浸信會神學院基督教思想（神學與文化）教授及基道出版社義務總編輯。撰有《終末·教會·實踐》（基道，1999）、《此後之前》（基道，2000）、《界限與倫理》（浸信會神學院，2006）及《詞語破碎處》（基道，2007；本書獲得第三十屆湯清基督教文藝獎之神學論著組年度大獎）等，譯有《天國近了》（潘寧博著）、《心應心》（盧雲著）、《啟示錄神學》（包衡著）等；合譯的則有《如此我信》（根頓著）。

這本書分三個部分。第一部分：脫鈎的記號，呈現心理與心靈脫鈎的現象，加以婚外情作為實例說明。第二部分：為輔導心理學把脈，嘗試追蹤由佛洛伊德（Sigmund Freud）至後現代米高維（Michael White）的重要經典治療派別。這一番追蹤與教科書的著述不同，較少著力於概念理論，而多探究該派別的心理學祖師爺的出生背景和精神面貌，從而推論該學說的內裏乾坤。並且嘗試深入探究學說背後的人觀和世界觀，並作出個別及綜合評論。第三部分：心理和心靈的重聚。在這部分，筆者首先拉一個遠境，去勘察一下心理學說這只有一百多年歷史的年輕學科的時代背景，粗略地以前現代、現代和後現代精神面貌的分類，去理解心理學說的誕生和內容，並其中的側重和偏差。然後，層層推進，再瀏覽美國近百年來整合心理和心靈的各種進路，作一簡介、剖析和綜合評論，從而說出筆者領悟到的第五條進路：立體迴環領悟的進路。就是從心理學說、實務、個人靈修、神學理解四方面，來回對談、體會、遊走，醞釀從聖靈而來的悟性，以耶穌基督作為惟一的基石。在本書最後一章，作者對現今教會和教會輔導中心寄語叮嚀和勉勵。

作者簡介

霍玉蓮，香港大學社會工作碩士，曾往英國進修神學學士，又在英、美、香港不同的家庭治療機構進修婚姻及家庭治療、離婚調解等專業訓練，現於城市綠洲輔導室進行私人執業，並兼任香港大學榮譽助理教授，二十多年來熱心輔導，並積極寫作。著有：《北海望》（宣道，1992）、《我有一個夢：馬丁路德金小傳》（基道，1993）、《怎可以一生一世》（突破，1996）、《情難捨》（突破，2000）、《打開孩子心靈天窗》（明窗，2001）、《婚姻與家庭治療》（突破，2004）、《追風箏的父母》（突破，2009）等，並有若干主編及翻譯作品。家有兩名女兒：楚思和楚天，常引以為慰。

40 分鐘查經系列

將要革新 你的心思和你的生命！

每一課的內容都簡短而容易掌握，讓你可單獨或透過小組形式來探討聖經中的一些重要課題。系列中每本書都包括六課各四十分鐘的查經資料，透過基本的歸納式研經法，革新你的心思和生命。

本系列課程內容：

活出真正的敬拜 / 如何作無悔的抉擇 / 金錢和財產——滿足感的追求 / 男人如何操控自己的思想、慾望和情感？ / 建立美滿婚姻 / 如何認識神是你的天父？ / 如何活出基督的樣式在患難中過得勝的生活 / 作主門徒——認真計算代價 / 與神建立真正的生命關係 / 饒恕：掙脫過去的綑綁 / 我們的未來會如何？ / 大能禱告的要訣 / 回應領導的召命

當代議題

01 開放的文本—— 聖經學和公共神學關係的初探

謝品然 著 / 研道社 / HK\$120

本書收錄了作者近年來在解讀聖經的公共性議題下對希伯來聖經的鑽研，以及與國際聖經學界交流的心得。作者認為，聖經必須走出自我局限在私有的語言框架和應用維度，進入社羣日常生活中的公私交織關係網。在其中，聖經文本和公共生活之間的維度，必定涉及一定程度的開放性。是以，本書以「開放的文本」為題，探索聖經學與公共神學的關係。

學刊

02 基督教出版事業在中國 (中國與福音學刊第六卷第二期)

郭明璋 主編 / 中福 / HK\$83

一九四九年前後，基督教出版除了有傳福音的作用外，還對於提升華人教育與文化、開啓民智帶來一定的貢獻，其中尤以廣學會及美華書館對中國現代化起了極大的幫助。兩百年來，華人教會將工作重點放在

教會事工

四十分鐘查經法

40-minutes Bible Studies

(整套系列共十四本)

歐凱莉 (Kay Arthur)、恩言善導協會
(Precept Ministries International) 教
學同工 著 / 研道社 / 每本HK\$20

傳記

03 殉道者—— 五位英國改教先驅 Five English Reformers

萊爾 (J. C. Ryle) 著 / 鍾越娜 譯 / 改革宗 / HK\$76

本書是五位被英國女王瑪麗一世 (Mary I) 處死的殉道者的傳記。他們雖然死了，卻仍舊對教會說話，使萊爾主教在十九世紀完成這本極令人感到痛楚的傳記。萊爾除了分析他們殉道的原因之外，還指出他們顯著的基督徒生命特質。這些殉道者足以作為今天基督徒的榜樣、警戒和挑戰。讀者透過他們的事迹，也能在基督的大能之下，生發相同的信心。

推動 傳媒 新態度 培養 新一代



自二〇〇七年成立至今，**想飛傳媒**一直期望將信仰與流行文化整合，以媒體傳播生活態度和價值觀。

藝人！你能承擔社會責任嗎？DVD

HK\$60

從去年不雅照事件發生後，娛樂圈與娛樂圈中藝人和市民、社會的互動關係逐漸改變……問題是：藝人是公眾人物，所承擔表演以外的社會責任是他或她的必然選擇嗎？市民應該還藝人一個自由？這影碟輯錄了本年四月舉行的同名座談會，是由想飛傳播主席劉倩怡，聯同鄧萃雯、吳浩康、陳少寶、黃茵及文潔華，引領我們一同思考藝人以至觀眾參與大眾娛樂裏的角色及其相互影響。

繁體中文字幕／粵語廣播／片長144分鐘

真心對話紀念特刊

劉倩怡 訪談及撰文／HK\$88

《真心對話》是劉倩怡在自己創辦的想飛傳播內主持的網上節目，該節目藉著演藝人所分享的心路歷程，與聽者一起反思生命的態度和價值。本書精選了其中十三篇訪問文章，受訪嘉賓包括陳可辛、鄭秀文、楊采妮、鄧萃雯、蘇玉華、黎耀祥、廖啟智、羅慧娟、鄭丹瑞、張堅庭、歐錦棠、郭晉安和張學友。看罷，你也許會有一點點共鳴，或為自己的難處帶來更多啟示……



神學／教義

04 神學講演錄（簡體字書）

Theological Orations

納西盤的格列高利（Gregory of Nazianzus）著／石敏敏 譯
橡樹文字工作室／HK\$54

本書收錄了納西盤的格列高利最著名的演講，均為傳世之作。第一篇討論研究神學研究的態度；第二篇討論上帝觀；第三與第四篇討論聖子與聖父的關係；第五篇討論聖靈的位格。本書還收錄了其他八篇演講和兩封書信，從中我們可以看到他的神學思想的一致性。這些演講既有娓娓道來的說理，又有洶湧澎湃的激情，展示了內在的靈性經驗。

05 道德論集（簡體字書）

Moral Treatises

奧古斯丁（Augustine）著／石敏敏 譯／橡樹文字工作室
HK\$62

《道德論集》是奧古斯丁神學思想在倫理上的表達，是奧古斯丁最重要的倫理學著作之一。本書收錄了九篇文章，分別討論自制、婚姻的益處、寡居和貞潔、說謊的倫理、靈性與肉體的高低互補關係，以及死者禮儀中真正展現的信心等。藉著九篇不同主題的文章，我們可以深入了解奧古斯丁的倫理思想和神學洞見。



繼《給妳的悄悄話》、《給男人的幸福秘笈》後 菲德翰聯同萊斯又一力作！

聆聽孩子的想法、夢想和迷惘，了解他們的內心，我們將會從中好好學習如何當孩子的父母。菲德翰及萊斯以問卷及個人面談形式分析青少年的內心，並將相關的建議集結成本書，現誠意向各家長、教育工作者及輔導員推介！

給父母的幸福秘笈——

孩子不要看

For Parents Only

桑蒂·菲德翰 (Saunti Feldhahn)、麗莎·萊斯 (Lisa A. Rice) 合著 / 林思牧 譯 / HK\$66

其他幸福秘笈：

給妳的悄悄話——

男人不要看

For Women Only

桑蒂·菲德翰 著 / 周奕婷 譯 / HK\$66

給男人的幸福秘笈——

女人不要看

For Men Only

桑蒂·菲德翰、傑夫·菲德翰 (Jeff Feldhahn) 合著
黃懿望、周奕婷 合譯 / HK\$66



台福傳播中心 出版

| 讀經 / 研經 |

06 求祿顯出祿的榮耀

賴若瀚 著 / 聖言資源中心 / HK\$80

「榮耀上帝」或「上帝的榮耀」，確實是一個不容易捉摸的觀念，卻是將新舊約聖經串連在一起的重要主題。一個明白又看見上帝的榮耀的人，他生命必定因上帝的榮耀得到更新與改變，逐漸變成主的樣式！「上帝的榮耀」是信徒生活的目標、是敬拜的泉源、更是事奉與宣教的動力，實在不容忽視。

| 靈修 / 屬靈操練 |

07 至聖之交·屬靈之誼——

論愛神

The Love of God, and Spiritual Friendship

聖伯納德 (Saint Bernard of Clairvaux) 著 / 羅宇芳 譯
中福 / 即將出版

伯納德的靈修神學，注重的是恩典與自由意志的關係、靈修的主旨和默想的心態。他認為人若想有健全成長的屬靈生命，就要因為上帝自己而愛上帝；在追求知識時，存著愛，在理性思考與判斷時，應有屬靈智慧的明辨，且安靜默想之後應當有落實的行動。

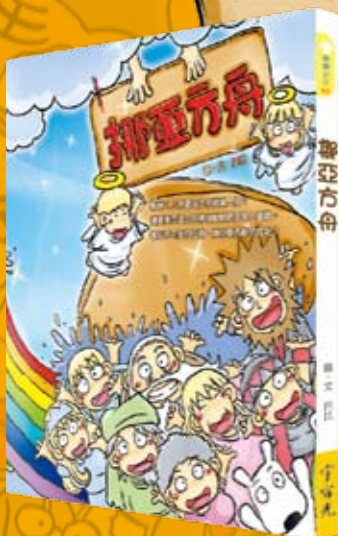
08 步向光明（增訂版）

蔡貴恆 著 / 靈根自植 / HK\$85

本書作者蔡貴恆牧師將屬靈操練、生命成長、聖靈工作整合，化作可用的小組材料，幫助不同的小組，進到與上帝相遇的經歷，這正是小組所需的動力。增訂版加入多篇文章，包括〈自助十法〉、〈深情的相遇〉、〈試探與歷鍊〉及〈靈命塑造小組的實行〉等。



給青少年的漫畫 挪亞方舟



挪亞方舟

托比 著 / 宇宙光 / HK\$59

故事一開始描述人類作惡，道德墮落，只有挪亞一家人行善事，上帝後悔造了人類，決定用洪水毀滅世界，所以要挪亞造方舟，並帶領動物上方舟避難，在緊張刺激的過程裏，延伸出許多幽默搞笑的情節。也趁機教育青少年「勿以惡小而為之，勿以善小而不為」的觀念。

由遠古背景轉移至現代場景，透過嶄新的觀點，以漫畫手法，引領我們進入《挪亞方舟》的閱讀新角度！本書非常適合青少年閱讀。

見證／文藝

09 與盲同行

柯明期 著 / 宇宙光 / HK\$83

二十六歲那年一個早上，籃球場上一個小小的意外，竟讓柯明期成了盲人。失明的沮喪，沒有擊垮他，走過失明後的重建歲月，他帶領著台灣第一隻導盲犬阿淇（Aggie），四處奔波，為身心障礙者開路請命……

10 穿街過巷香港地

徐振邦 著 / 阿湯圖書 / HK\$52

香港地是「購物天堂」，逛街又豈止名店、商場這麼簡單？文化考察專家徐振邦今次擔當逛街購物導遊，搜羅香港十九條特色街道，帶你穿街過巷，深度探索香港街道的古今文化，發掘有趣的街道故事。作者的相關著作包括《翻箱倒籠香港地》和《集體回憶香港地》等。





在軟弱中享安好 *Being Well When We're Ill*

作者：唐慕華 (Marva J. Dawn)
譯者：尹妙珍
出版：天道
定價：HK\$90

身為長期病患者，唐慕華當然深明患病的苦楚。也正因為要承受身體的各種缺陷，觸發她對失去健康作出反省。



夫婦輔導的理論與實務

作者：區祥江
出版：建道基金會
定價：HK\$138

本書理論與實務兼備，除可讓讀者對婚姻輔導有概括認識外，也附有許多案例及輔導介入工具可供參考和使用。



晨光喜露—— 聖經與生命的反思 *Joy Comes With Dawn: Reflections on Scripture and Life*

作者：霍米克 (Abbot Joseph Homick)
譯者：黎子鵬
出版：基督教文藝
定價：HK\$98

本書是靈修文學的精品，結集了多篇反思聖經及生命的短文，刻劃出靈命穿越黑夜，邁向清晨的進程。



從歲首到年終： 路易斯經典選粹 *A Year with C. S. Lewis*

作者：路易斯 (C. S. Lewis)
編者：克萊因 (Patricia S. Klein)
譯者：何可人、汪詠梅
出版：華東師範大學
定價：HK\$45

這本小書摘選了包括《反璞歸真》、《地獄來鴻》、《榮耀的重負》、《痛苦的奧秘》等作品中的精彩片段，使喜愛路易斯（又名魯益師）的人天天受益。



你的態度，決定你的高度

作者：蔣慧瑜
出版：青源
定價：HK\$58

別以為別人有責任讓你快樂，讓自己快樂是自己的責任，誰都不能偷走你的快樂權利。



新約文獻與歷史導論 *The New Testament: An Introduction to its Literature and History*

作者：梅琴 (J. Gresham Machen)
譯者：楊華明
出版：上海人民
定價：HK\$60

基督教不是隨意地想當然，乃植根於歷史事實之中。本書旨在為基督徒虔敬的信仰提供堅實的歷史根基。



管治與開放—— 中國基督教教會體制反思

作者：張遠來
出版：國際福音證主協會
定價：HK\$85

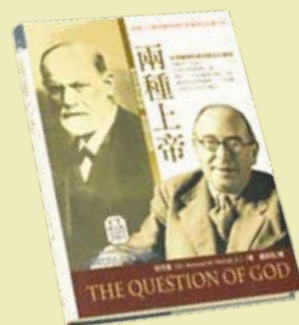
管治與開放，正正勾勒了當前中國教會變革的一些模態。作者企圖藉著本書，論述中國教會體制中備受關注的現況。



給山姆的信 *Letters to Sam*

作者：丹尼爾·戈特里布 (Daniel Gottlieb)
譯者：陳筱宛
出版：商周
定價：HK\$73

一位四肢癱瘓的心理治療師，將自己所體悟到的一切寫成三十二封信，希望孫子能從中學會甚麼是愛、生命和接受缺憾的勇氣。



兩種上帝 *The Question of God*

作者：尼可里 (Armand M. Nicholi, Jr.)
譯者：盧筱芸
出版：校園書房
定價：HK\$107

一堂不容錯過的哈佛名課，盡在《兩種上帝》。讓佛洛伊德和魯益師的思想精華、人生智慧，成為你生命的好幫手！



店長推介 推介書籍基道書樓有售



辛克深度靈修之路 *Die goldene Schnur*

作者：辛克 (Jörg Zink)
譯者：鄭玉英、范瑞微
出版：南與北文化
定價：HK\$82

傳統的基督教靈修神祕主義指出一條心靈路徑，辛克在本書中描述了深度的神祕靈修之路如何影響了他的生命。



世上無難事

作者：鄧明儀
出版：青森文化
定價：HK\$88

四十個名人故事，共同繪畫出一幅抗逆境的大同世界的圖像。他們向我們細訴經切膚之痛後努力面對人生的故事，既實在又窩心。



像樣的教會管理

作者：劉志明、盧龍光
出版：福音證主協會
定價：HK\$118

本書從管理學角度出發，解說教會管理的精髓，配合十四篇牧者對話，旨在將管理學與教會實戰經驗融會貫通。

| 信 徒 生 活 |

01 **Longing for God: Seven Paths of Christian Devotion**

Richard Foster & Gayle Beebe / Hodder & Stoughton / HK\$180

透過二千年來多位古典屬靈大師的經驗，歸納出七大路徑去親近上帝。作者貫徹始終地向信徒呼籲，渴想上帝是一切屬靈操練中的起步點和動力來源。

02 **Tozer Collections Box Set (10 books)**

A. W. Tozer / Authentic / HK\$499

陶恕的《渴慕神》早在上世紀五十年代已有中譯本面世，且一直影響著一代又一代的信徒。這位被譽為「二十世紀的先知」的牧者，其文字至今仍震撼著人們的心靈。

Conversational Evangelism: How to Listen and Speak So You Can Be Heard

Norman & David Geisler / Harvest House / HK\$129

The Disciplines of the Christian Life

Eric Liddell / SPCK / HK\$144

Start Your New Life Now: An Exciting New Beginning with God

Joyce Meyer / Hodder & Stoughton / HK\$165

God's High Calling for Women

John MacArthur / Moody / HK\$72

50 people Every Christian Should Know: Learning from Spiritual Giants of the Faith

Warren W. Wiersbe / Baker / HK\$162

Money, Greed and God: Why Capitalism Is the Solution and Not the Problem

Jay W. Richards / Harper / HK\$225

| 教 牧 / 宣 教 |

03 **Ministry by the Book: New Testament Patterns for Pastoral Leadership**

Derek Tidball / IVP / HK\$272

作者以牧養事奉和教會領導的角度檢視新約各書卷，發現即使在瞬息萬變的年代，也可以從經卷中得著啟迪。作者為前倫敦神學院院長，牧會經年，此書實為他研經和牧會多年的心得。

**Organic Leadership: Leading Naturally Right Where You Are**

Neil Cole / Baker / HK\$180

The Pastor as Minor Poet: Texts and Subtexts in the Ministerial Life

M. Craig Barnes / Eerdmans / HK\$162

Pastoring Men: What Works, What Doesn't, and Why It Matters Now More Than Ever

Patrick Morley / Moody / HK\$180

Leading Women Who Wound: Strategies for An Effective Ministry

Sue Edwards & Kelley Mathews / Moody / HK\$126

The Three Tasks of Leadership: Worldly Wisdom for Pastoral Leaders

Edited by Eric O. Jacobsen / Eerdmans / HK\$198

Christianity Encountering World Religions: The Practice of Mission in the Twenty-first Century

Terry Muck & Frances S. Adeney / Baker / HK\$243

Spirituality Without God: Buddhist Enlightenment and Christian Salvation

Harold A. Netland & Keith E. Yandell / Paternoster / HK\$225



| 宗教與科學 / 護教 |

04 ***The Prodigal God: Recovering the Heart of the Christian Faith***

Timothy Keller / Hodder & Stoughton / HK\$165

05 ***The Reason for God: Belief in An Age of Skepticism***

Timothy Keller / Hodder & Stoughton / HK\$195

我們活在一個科技和物質文明發展處於巔峯但卻心靈空洞匱乏的年代。當世界都充斥著對信仰不合理的指控和質疑時，作者以理性和淺易的文字邀請我們一同認清信仰真確的一面。

Theological and Scientific Commentary on Darwin's Origin of Species

Ted Peters & Martinez Hewlett / Abingdon / HK\$199

A Science and Religion Primer

Edited by Heidi A. Campbell & Heather Looy / Baker / HK\$180

| 神學 |

06 ***Institutes of the Christian Religion: 1541 French Edition***

John Calvin / Eerdmans / HK\$351

正值加爾文誕辰五百週年，多部有關他的著作應運而生。而在他眾多著作中，最為重要的自然非《基督教要義》莫屬。這鉅著此後二十多年間三度修訂增補。然而卻以現在這部，最能呈現早期加爾文思想精華。這也是首次翻譯成英文的版本。

John Calvin's Impact on Church and Society 1509~2009

Edited by Martin Ernst Hirzel & Martin Sallmann / Eerdmans / HK\$270

The Logic of the Heart: Augustine, Pascal, and the Rationality of Faith

James R. Peters / Baker / HK\$297

The Devil Reads Derrida: And Other Essays on the University, the Church, Politics, and the Arts

James K. A. Smith / Eerdmans / HK\$162

Imminent Domain: The Story of the Kingdom of God and Its Celebration

Ben Witherington III / Eerdmans / HK\$108

英文新書資訊

推介書籍基道書樓有售

He Became Poor: The Poverty of Christ and Aquinas's Economic Teachings

Christopher A. Franks / Eerdmans / HK\$243

Worship That Changes Lives: Multidisciplinary and Congregational Perspectives on Spiritual Transformation

Edited by Alexis D. Abernethy / Baker / HK\$225

Rooted in Jesus Christ: Toward a Radical Ecclesiology

Daniel Izuzquiza / Eerdmans / HK\$315

Inhabiting the Cruciform God: Kenosis, Justification, and Theosis in Paul's Narrative Soteriology

Michael J. Gorman / Eerdmans / HK\$216

A Trinitarian Theology of Law: In Conversation with Jürgen Moltmann, Oliver O'Donovan and Thomas Aquinas

David H. McIlroy / Paternoster / HK\$360





對話靈程——真誠的信仰與生命成長之旅

邵樟平、尹妙珍 / 基道

請聽信主三十多年的夫婦、教會領袖的真情對話，並他們的生活點滴。透過真誠的剖白，邀請您一同探索生命蛻變和靈性復興之路。



遇見天天微笑的自己

林以諾 / 天窗

金融海嘯席捲全球，我們的快樂是否也被吞沒了？林牧師教導我們面向生活、面向自己，以積極的態度面對人生種種，其實快樂與否是在乎我們如何選擇。



鐘聲 The Chimes

但以理圖書

本專輯歌曲風格多樣化，包羅爵士樂、藍調、福音等，鍾氏兄弟的音樂品質是毋庸置疑的，他們對音樂的執著和認真，正感動著身邊的人！

季度TOP10

基道及代理

1. 崇拜：歷久常新
韋柏 / 基道
2. 把難處變為優勢——作蹣跚的領袖
艾倫德 / 基道
3. 對話靈程——真誠的信仰與生命成長之旅
邵樟平、尹妙珍 / 基道
4. 屬靈品格的建立
郭鴻標 / 基道
5. 不可或缺的教會——重獲流失的一代
湯姆·雷納、薩姆·雷納 / 基道
6. 情緒四重奏——同行生命中的憂怒哀樂
葛琳卡 / 基道
7. 簡易十步釋經法
賴若瀚 / 聖言資源中心
8. 聖靈論：全球導覽
卡維里 / 基道
9. 安息行旅
趙崇明 / 基道
10. 事奉生命的建立
郭鴻標 / 基道

他版書

1. 標竿人生
華理克 / 基督使者協會
2. 禱告範例60篇
程蒙恩 / 主恩
3. 遇見天天微笑的自己
林以諾 / 天窗
4. 靈修小廚
小麥子 / 漢語聖經協會
5. 無憾人生
梁家麟 / 建道神學院
6. 像樣的教會管理
劉忠明、盧龍光 / 證主
7. 多走一步
楊牧谷 / 恩谷
8. 如何按照神的旨意祈禱
溫偉耀 / 卓越使團
9. 把祢放在我心上
迪絲汀 / 證主
10. 心靈愛語
盧雲 / 卓越使團

影音產品

1. 不要放棄DVD+CD
讚美之泉
2. 2009 Yeah Show世界變DVD
飛躍網絡
3. 鐘聲 The Chimes
但以理圖書
4. 男大當家VCD
真証傳播
5. Never Say Never
飛躍網絡
6. 讚美操1 CD+DVD (國語)
以琳
7. 《愛裡沒有懼怕》敬拜音樂佈道會DVD
基恩敬拜音樂事工
8. 忠奸道10：患得患失去邊度DVD
飛躍網絡
9. 振翅翱翔
角聲使團
10. 懷舊經典詩歌集——青年聖歌 (雙CD)
New Century Workshop (HK)

緊扣時代·服事教會
以文字傳揚基督真道

出版：基道文字事工有限公司 • 香港沙田火炭坳背灣街26號富騰工業中心1011室 • 電話：(852) 2687-0331 / 傳真：(852) 2687-0281 • 網址：www.logos.com.hk / 電郵：info@logos.com.hk • 索取地點：基道書樓 • 香港旺角弼街56號基督教大樓10樓 • 電話：(852) 2396-3528 • 電郵：bookhouse@logos.com.hk • 督印人：蔡桂球 • 董事會：王明理、鄧紹光、李兆匡、張漢強、王道隆、司徒永富、余劍雲、趙崇明 • 編委會：梁冠鑫 (執行編輯)、羅慧琪、吳國雄、慕容愛明、梁巧麗、陳鎮洲、羅君良 • 製作：錢佩儀 • 美術設計：奇文雲海、設計顧問 • 承印：宏亞印務有限公司

總 第 4 3 期
2009年10月
基 道 文 字
L O G O S
M I N I S T R I E S

「三人一碗蕎麥麵」

閱讀一本好書，畢生受用：

閱讀一本好書，畢生受用。閱讀一本感動人心的書，更能成為生命的一面鏡子，映照人性光輝。我一直維持忙裏偷閒閱讀的習慣，讀得多了，還開始嘗試把一些心得寫出來，正經歷著一種奇特的心靈之旅。

以下是一個在日本和韓國家傳戶曉，甚至在日、韓企業及政府部門廣為流傳的故事：在日本札幌的除夕夜，一間小麵館的店東正忙於打烊的時候，有三母子走了進來，不好意思地點了一碗清湯蕎麥麵。店東不但沒有半句怨言，反而熱心招呼他們。下一年的除夕夜，這三母子又來了，今次卻點了兩碗蕎麥麵。店東跟太太好奇地偷聽他們三母子的對話，才知道原來她的丈夫不單因交通意外身故，並因是次意外奪去了六條生命以致她一家欠下巨債，因此連想吃三碗蕎麥麵的錢也沒有。由於今年終於把所有債項都還清了，所以才負擔得起吃兩碗蕎麥麵。店東太太覺得他們很可憐，便責怪丈夫為何不給他們三碗麵。店東卻誠懇地說：「萬萬不能！給他們端上多一碗麵，會令他們難堪，其實去年我已特別用較大的碗盛多一點麵給他們吃呢。」多年後的除夕夜，這三母子再次光臨這間小店，向店東夫婦表示深切感激。母親說：當年店東送上的溫暖，就是他們支持下去的動力。這個「一碗清湯蕎麥麵」的故事（栗良平等：《一碗清湯蕎麥麵》〔台北：笛藤，2005〕），後來傳遍了整個東京，很多人專程走到那間小店去感受店東那鼓勵人心的服務態度和那顆令人不放棄的心。

雖然故事的篇幅很短（只有三十頁），但對我來說，卻是經歷了一趟心靈洗禮——洗去行善時功利的心態，明白獻身的服務態度，更能成為別人積極面對逆境的動力；用心地工作，以別人的好處為終極的目標，也是服事主。「凡你手所當做的事要盡力去做。」（傳九10上）「不要只在眼前事奉……甘心事奉，好像服事主，不像服事人。」（弗六6~7）

好的文字，的確使人畢生受用。

或許，支持優質的閱讀及文字工作，不單是我參與文字事工的原因，也成為我個人服事的其中一個方向。●

（編按：司徒永富博士自二〇〇七年四月開始，一直擔任基道文字事工董事）



我們誠意邀請您參與……

「基道事工夥伴」奉獻計劃

個人奉獻港幣二千元 或 教會奉獻港幣五千元支持文字事工長遠發展

我們將向個人夥伴及教會夥伴奉上以下項目，讓您緊貼基道事工，並隨時給予我們寶貴意見：

個人夥伴 · 基道最新出版書籍十本（從奉獻月份起計）

· 基道書樓夥伴卡（享有基道會員購物優惠*），有效期一年

教會夥伴 · 基道全年所有新出版書籍（約二十四本；從奉獻月份起一年內）

· 協助教會推動研經事工：首次參與計劃將特別獲贈「聖經通識叢書」系列十本書籍*

· 協助教會推動屬靈閱讀：免費提供「教會自助書攤」連收退服務

· 基道書樓夥伴卡（享有基道會員購物優惠*），有效期一年

謝謝您與我們結伴同行。

* 詳細資料可參基道網頁

我願意

☐ 參與「基道事工夥伴」奉獻計劃

☐ 奉獻HK\$2,000，成為個人夥伴

☐ 奉獻HK\$2,000，成為個人夥伴；十本贈書轉送以下人士：

收書人姓名：（中）_____ 牧師／傳道／先生／小姐

地址：（中）_____ 電話：_____

☐ 奉獻HK\$5,000，成為教會夥伴；聯絡人：_____ 職銜：_____

☐ 一次過奉獻HK\$_____ 支持文字事工

☐ 以自動轉賬形式每月奉獻HK\$_____（請將自動轉賬授權書寄給我）

支持事工項目

☐ 經常費：\$ _____ ☐ 別是巴神學生書券資助計劃：\$ _____

☐ 同工薪金：\$ _____ 姓名：_____ ☐ 神學及聖經工具書出版計劃：\$ _____

☐ 國內事工／贈書計劃：\$ _____ ☐ 其他 _____

奉獻方法

☐ 自動轉賬（月獻適用）

☐ 以劃線港幣支票／港幣匯票抬頭寫「基道文字事工有限公司」或“Logos Ministries Limited”，附回郵信封內寄回。

☐ 將款項存入交通銀行戶口，戶口名稱為“Logos Ministries Limited”，戶口號碼為027-542-01126247。入數收據附回郵信封內寄回。

☐ 支票或現金附回郵信封內逕交旺角基道書樓（香港旺角弼街56號基督教大樓10樓）。

回應者檔案

姓 名：（中）_____ 教會／牧師／傳道／先生／小姐

（英）_____ 身份證號碼：_____

年 齡：☐ 18歲以下 ☐ 19~28 ☐ 29~40 ☐ 41~55 ☐ 56或以上

所屬教會：_____

通訊地址：_____

聯絡電話：_____ 電郵：_____

現為基道會員：☐ 是（會員編號：_____） ☐ 否

多謝您的認同與支持！

查詢請電：2687 0331（事工部何小姐）

「基道文字事工有限公司」乃註冊非牟利機構，
憑奉獻收據可在香港申請免稅。

內
部
使
用

支票號碼：_____

金額：_____

郵寄號碼：_____

回應日期：_____年_____月

新夥伴卡號：_____

☐ 續奉獻 ☐ 補領

舊卡號：_____

有效期至：_____年_____月

經手人：_____

請在此處封口 Please seal here

請在此處封口 Please seal here

請在此處封口 Please seal here



基督教出版聯會 主辦
Association of Christian Publishers

第25屆 基督教 聯合書展

免費入場・歡迎參觀

地點：尖沙咀街坊福利會大樓堂（九龍彌敦道136號A）

開辦典禮：2009年10月14日（三）上午10時

日期及時間：2009年10月14日（三）至20日（三）中午12時至晚上9時

10月21日（三）中午12時至晚上7時



閱讀共享
伴你成長

優惠券下載：www.acp.org.hk
查詢電話：9648 2431

基道攤位 C1, C3 書展首推書籍



新書介紹詳參頁8~11, 14~21

NO POSTAGE
NECESSARY IF
POSTED IN
HONG KONG
如在本港投寄
毋須貼上郵票

POSTAGE
WILL BE PAID
BY LICENSEE
郵費由持
牌人支付

BUSINESS REPLY SERVICE LICENCE NO.:5257
商業回郵牌號：5257

LOGOS MINISTRIES LIMITED
Unit 1011, Fo Tan Industrial Centre,
26 Au Pui Wan Street,
Fo Tan
SHATIN
NEW TERRITORIES

基道騰字工事中心
香港灣仔沙田火炭
有限公司一〇六號
室一

IF UNDELIVERED, PLEASE RETURN TO
UNIT 1011, FO TAN IND CTR, 26 AU PUI WAN ST, FO TAN, SHATIN, HK.

E	Postage Paid Hong Kong Port Paye	Permit No. 4133
---	--	-----------------------

Bulk Economy



第四屆基督教金書獎 得獎作品匯展 10/10~11/11/09

金書獎

基督教出版聯合會
GOLD • MEDALLION • BOOK • AWARDS

鼓 勵 創 作 • 提 升 專 業

基道金書獎入圍作品名單

盼望藉著文字，看到讀者的生命能一點一滴得到改變。

- 最佳作者 神學及研經類：《啟示錄的刻劃研究——英雄、女性與國度的故事》（曾思瀚、吳瑩宜）
《雅各書註釋》（張略）
《詞語破碎處——言離道斷的神哲學反思》（鄧紹光）
- 最佳作者 非神學及研經類：《安息行旅》（趙崇明）
《曠野之旅——生命中的情緒更新》（葛琳卡）
- 最佳編輯 系列：「聖經通識叢書」（許寶瑩）
「中原大學·大師系列」（吳國雄）
「Caring系列」（李慧儀）
- 最佳編輯 非系列：《詞語破碎處——言離道斷的神哲學反思》（吳國雄）
《有鼻有眼，怎會不美？——文字人的形相學》（李慧儀）
- 最佳書籍設計：《安息行旅》（奇文雲海·設計顧問*）
- 最佳翻譯 神學及研經類：《基督教詮釋學淺析》（紀榮神）
《上帝論：全球導覽》（陳永財、蔡錦圖）
《如此我信——基督教教義導引》（趙崇明、鄧紹光）
- 最佳翻譯 非神學及研經類：《與後現代大師一同上教會》（陳永財）
《崇拜：歷久常新》（陳永財）
- 最佳新晉作者 神學及研經類：《在曠野中與上帝同行——民數記祈讀》（黃嘉樑）
《田立克——邊緣上的神學》（陳家富）
- 最佳新晉作者 非神學及研經類：《信仰臨界——消費社會的信仰新想像》（古斌）
《有鼻有眼，怎會不美？——文字人的形相學》（王弼福）
- 最佳作品 神學及研經類：《雅各書註釋》（張略）
《舊約先知書要領》（黃嘉樑、梁國權、雷建華）
《詞語破碎處——言離道斷的神哲學反思》（鄧紹光）
- 最佳作品 非神學及研經類：《安息行旅》（趙崇明）

■ 得獎作品總名單請參 www.acp.org.hk, www.christiantimes.org.hk, www.logos.com.hk

*本年七月，北京奇文雲海設計顧問有限公司為中國唱片總公司設計的“Collection of Chinese Music”榮獲二〇〇九年德國紅點設計大賽「德國紅點傳達設計大獎」（“red dot award: communication design”），染指世界三大設計獎之一。謹此致賀。

